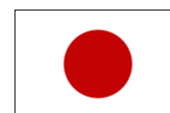




Ambassade du Japon en République Démocratique du Congo



## COMMUNIQUE DE PRESSE

L'Ambassade du Japon en République Démocratique du Congo, sous la houlette de Son Excellence Monsieur OGAWA Hidetoshi, a organisé le mercredi 13 mai 2026 au Centre Wallonie-Bruxelles de Kinshasa, un événement culturel dénommé « Echos du Soleil Levant », au cours duquel un concert de chants japonais a été livré par Madame HAGIWARA Mika, Soprano et Enseignante à l'Université de Musique de Tokyo, et Madame FUJII Mari, Pianiste virtuose, accompagnés par deux jeunes talentueuses musiciennes congolaises, pour l'interprétation de chants congolais.

Lors de son adresse, Son Excellence Monsieur OGAWA Hidetoshi a tout d'abord exprimé sa gratitude envers les artistes japonaises et congolaises pour leur magnifique prestation lors de cet échange culturel. Ensuite, il a exprimé ses sincères remerciements au Centre Wallonie-Bruxelles de Kinshasa, un partenaire de premier plan, dont le soutien a largement contribué à la réalisation dudit événement, ainsi qu'à l'ensemble du personnel de l'Ambassade sans lequel cette belle initiative n'aurait pas vu le jour.

Pour l'Ambassadeur OGAWA, ce concert ne serait pas non plus une réussite sans la présence d'un public riche en couleur et culture, témoignant ainsi d'un grand attachement non seulement à la musique comme vecteur d'unité et de cohésion sociale, mais aussi aux activités d'échanges culturels en général. « *L'Ambassade du Japon à Kinshasa est toute aussi heureuse et fière de pouvoir apporter sa modeste contribution à la promotion de la culture* » a-t-il déclaré.

L'événement « Echos du Soleil Levant » a connu la participation des Congolais de tous les horizons, de toutes les cultures et de toute classe sociale, faisant ainsi de ces concerts organisés par l'Ambassade du Japon à Kinshasa, des événements importants de son agenda culturel.

Somme toute, avant d'inviter le public à profiter de belles mélodies qui seront exécutées, Son Excellence Monsieur OGAWA Hidetoshi a émis le souhait que ce concert construise un pont de consolidation des relations amicales, fraternelles et sempiternelles entre le Peuple Japonais et le Peuple Congolais, et qu'il apporte non seulement la paix dans le cœur des gens mais aussi une paix durable à la République Démocratique du Congo.

Kinshasa, le 13 mai 2026  
Ambassade du Japon en République Démocratique du Congo

PHOTOS






AMBASSADE  
 DU JAPON  
 EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

Présente  
**ÉCHOS DU  
 SOLEIL LEVANT**  
 CONCERT DE CHANTS JAPONAIS




Mme FUJII Mari  
 Piano

Mme HAGIWARA Mika  
 Soprano

**MERCREDI 13 MAI 2026**  
**18H30**


**CENTRE WALLONIE-BRUXELLES**

## PROGRAMME

### I. Voyage à travers les quatre saisons du Japon

- 
**Sakura Sakura (Fleurs de cerisiers)** – Chant traditionnel japonais  
 L'un des symboles traditionnels les plus emblématiques du Japon, nous du répertoire pour l'époque d'Edo. Cette œuvre évoque les magnifiques cerisiers en fleurs sous le ciel lumineux du printemps.
- 
**Furusato (Mon pays natal)** – OKANO Teichō  
 Une chanson empreinte de nostalgie, évoquant les souvenirs d'enfance, les paysages du passé et les liens profonds qui nous rattachent à notre terre natale.
- 
**Hamabe no Uta (Chanson du bord de mer)** – NAKITA Tameno  
 Une mélodie pleine de douceur et d'émotion, inspirée des paysages paisibles du littoral japonais, du murmure des vagues et du sentiment de nostalgie.
- 
**Yashi no Mi (La noix de coco)** – OHNAKA Teraji  
 Une œuvre émouvante inspirée par une noix de coco portée depuis une terre lointaine jusqu'au rivage japonais, invitant à rêver d'un pays étranger et lointain.
- 
**Momiji (Érables d'automne)** – OKANO Teichō  
 Cette chanson décrit les paysages d'automne japonais : les montagnes couvertes d'érables rouges, les rivières paisibles et les pins verts illuminés par la lumière du soir de la fin de l'automne.
- 
**Aka Tombo (Libellule rouge)** – YAMADA Kosaku  
 L'un des chants les plus célèbres du Japon, empreint de nostalgie, évoquant les souvenirs d'enfance à la vue d'une libellule rouge au estival.
- 
**Kojo no Tsuki (La lune au-dessus du château en ruines)** – TAKI Retsuro  
 Un chef-d'œuvre évoquant les ruines d'un ancien château en hiver, le silence et la déshérence du paysage, ainsi que la mélancolie liée au destin éphémère de l'histoire et des civilisations.
- 
**Yuki (La neige)** – Chant scolaire traditionnel  
 Une chanson représentant les paysages hivernaux du Japon : les arbres dénudés couverts de fleurs de neige, tandis que les chiens courent dans la neige et que les chats restent blottis au chaud.

### II. Intermède au Piano (Solo)

- 
**Bon Odori (Danse du Bon)** – IFUKUBE Akira  
 Cette pièce évoque le Bon Odori, danse traditionnelle japonaise exécutée durant la Fête du Bon pour honorer les esprits des ancêtres, pour eux et les accompagner.

### III. Échanges et Amitié : Hommage à la RDC

- 
**Debout Congolais (Hymne national de la RDC)**
- 
**Banaha (Chant traditionnel congolais / Folk Luaba)**  
 Un chant traditionnel du peuple Luaba, considéré comme l'un des symboles de la riche culture musicale de la République démocratique du Congo. Le mot « Banaha » signifie « banane ».

### IV. Perles de la Musique Populaire Japonaise

- 
**Ue wo Muite Aruko (Sukiyaki Song)** – NAKAMURA Hachirō  
 Popularisée par le chanteur SAKAMOTO Ryu sous le titre international « Sukiyaki », cette chanson mélodieusement connue fut créée dans le contexte du Japon d'après-guerre, mêlant tristesse, résilience et espoir.
- 
**Miyagete Goran Yoru no Hoshi wo (Regarde les étoiles de la nuit)** – IZUMI Taku  
 Une œuvre célèbre qui associe les rizières et l'élan de la jeunesse aux étoiles scintillantes dans le ciel nocturne.
- 
**Yonaku (Yonaku le bûcheron)** – NANASAWA Kinisourō  
 Un grand succès de l'Enka, interprété par KITAJIMA Saburo, décrivant la vie quotidienne du bûcheron Yonaku et de son épouse.
- 
**Tokyo Boogie Woogie** – HATTORI Ryūichi  
 L'un des grands classiques du Japon d'après-guerre, cette chanson pleine d'énergie redonne espoir et vitalité à la population japonaise. Son rythme de boogie à huit temps aurait été inspiré par les sons et les mouvements des trains de Tokyo.